

Đáp Án 11 : Nguyên Lý Biến Thể Tính Từ : Thể Loại 1

A - Biến thể tính từ πρῶτος, -η, -ον, *đầu tiên*, anh chị đã có được thể thức Danh Cách trong đoạn sau đây.

SỐ ÍT

πρῶτος

πρώτη

πρῶτον

SỐ NHIỀU

πρῶτοι

πρῶται

πρῶτα

πρῶτε

πρώτη

πρῶτον

πρῶτοι

πρῶται

πρῶτα

πρῶτον

πρώτην

πρῶτον

πρώτους

πρώτας

πρῶτα

πρώτου

πρώτης

πρώτου

πρώτων

πρώτων

πρώτων

πρώτῳ

πρώτῃ

πρώτῳ

πρώτοις

πρώταις

πρώτοις



B - Đặt dấu ở đúng vị trí đối với các tính từ khác nhau mang thể thức Danh Cách sau đây :

ἅγιος, ἁγία, ἅγιον

πρῶτος, πρώτη, πρῶτον

ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν

ὅλος, ὅλη, ὅλον

ἕτερος, ἕτερα, ἕτερον

δίκαιος, δικαία, δίκαιον

ιουδαῖος, ιουδαία, ιουδαῖον

νεκρός, νεκρά, νεκρόν

ἴδιος, ἴδια, ἴδιον

καλός, καλή, καλόν

ἕκαστος, ἐκάστη, ἕκαστον

πονηρός, πονηρά, πονηρόν



C - Anh chị hãy phiên dịch các cụm từ và từ ngữ sau đây. Thận trọng: tính từ tính ngữ hay thuộc tính, nhưng anh chị sẽ nhận biết và phân biệt ...

Luật pháp là thánh khiết Người tôi tớ trung thành

Người tôi tớ xấu Những ngày là xấu

Người Ga-li-lê Công việc tốt

Những anh chị nào đã đặt dấu đôi trên tính từ *Ga-li-lê* : **rất tốt, và đáng khen !** Nhưng đây không phải là một sai trật.

Anh chị quan sát kỹ cụm từ ... và cố gắng đoán ra lý do.



Đáp Án 11 :Từ vựng

Đ - Phần Phiên Dịch Phần Phiên Dịch thực hiện càng nhanh càng tốt. Đương nhiên, anh chị cần phân biệt giống cái và giống đực...

Tốt	Đẹp	Xấu	Xấu
Xấu(giống cái)	Đẹp (giống cái)	Xấu (giống cái)	Tốt, tốt lành (giống cái)
Công chính	trung thành	Do-thái (giống cái)	Người (hay thuộc về) Ga-li-lê
trung thành	Do-thái	Công chính	Xấu
thánh khiết	Khác, ngoài ra	Chết	Chết (giống cái)
Đầu tiên	Chết	Khác, ngoài ra	Thánh khiết



E - Phần Phiên Dịch Phần Phiên Dịch câu sau đây trích từ Phúc Âm Ma-thi-ơ (12:35) ; từ vựng anh chị không biết sẽ được cho ở cuối bài.

Người tốt do tích lũy điều tốt
trong lòng mà biểu lộ điều tốt.
Người xấu do tích lũy điều xấu
trong lòng mà biểu lộ điều xấu.
[Ma-thi-ơ 12:35]